

Gebrauchsanleitung



LED KIT HS.25

LED-Einbaulichtkopf zum Upgrade von mit HS_ / HM_ / HI_ bestückten Leuchten auf LED - Technologie. Passend für Leuchtenmodell „Alt Berlin“

CE

2019/11/A

.hess

Technische Daten

| | |
|---------------------|--|
| elekt. Anschluss | 0,3m Anschlussleitung 3x0,75mm ² |
| Abmessungen | Ø 537/H175 |
| Gewicht | 1.400g |
| Schutzart | IP20 IP54 (von unten) |
| Schutzart Leuchte | ≥ IP43 |
| Umgebungstemperatur | -35...+35°C |
| Volumen Lampenraum | ≥ 14dm ³ |
| Nennspannung | 220-240V AC 50Hz ²⁾ |
| Leistungsfaktor | > 0,9 |
| Schutzklasse | II |
| Überspannungsschutz | 6KV (Surge) |

| Nennleistung[W] | asym | sym |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| HIGHPOWER | 23-28 | 32-36 |
| PROFESSIONAL | 16-19 | 24-28 |
| BASIC | 16 | 24 |
| Lichtstrom mit Richtoptik [klm] | asym | sym |
| HIGHPOWER | 2,5 constant | 3,5 constant |
| PROFESSIONAL | 1,8 konstant | 2,5 konstant |
| BASIC | 1,8 | 2,5 |
| Farbwiedergabe CRI | > 80 | |
| Konformität | CE | |

Besondere Ausstattung
TempSafe (TS) Übertemperaturschutz
Constant Flux (CF) konstanter Lichtstrom über 50.000hr
AutomaticDimControl (ADC)

²⁾Ledikit ist grundsätzlich für den Einsatz in Anlagen mit Dimmsteuerung über Spannungsabsenkung bzw. Frequenzvariation geeignet und arbeitet unabhängig von den Spannungs/Frequenz-Bedingungen mit konstanter Lichtleistung. Es wird empfohlen im konkreten Projektfall die Einsatztauglichkeit anzufragen.

Bitte Angaben auf dem Typenschild beachten!

Lieferumfang



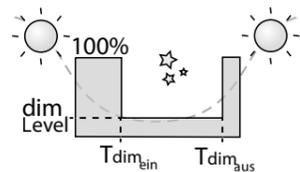
LED-Lichtkopfeinheit (LK), komplett

Einstellung AutomaticDimControl (ADC)

Projektbezogen wird das Ledikit mit einem LED-Betriebgerät OSRAM Optotronic4DIM bzw. vergleichbaren Betriebgeräten z.B. von Philips ausgestattet.

In diesem Fall wird die Dimmfunktionalität sowie das Dimmprofil nach Kundenwunsch werkseitig durch Softwareprogrammierung parametrierbar. Für die Parametrierung der ASTRODIM Funktion (automatische Dimmung, die sich an der Nachtmittage orientiert) sind die für die Anlage gewünschte Tdimein sowie Tdimaus sowie der gewünschte Dimmlevel (standardmäßig 50%) mit dem Auftrag zu übermitteln. Die werkseitig eingestellten Werte werden mit einem Aufkleber neben dem Typenschild sichtbar gemacht. Eine Änderung der Parametrierung ist nur mit einem spezifischem Programmieradapter und einem PC mit entsprechender Programmiersoftware möglich.

Mit Hilfe des PSt-Eingangs kann das Ledikit auf eine vorhandene Steuerphase aufgeschaltet werden. Die vorhandene Steuerlogik dabei wird nach ca. 20min Einschaltdauer automatisch erkannt.

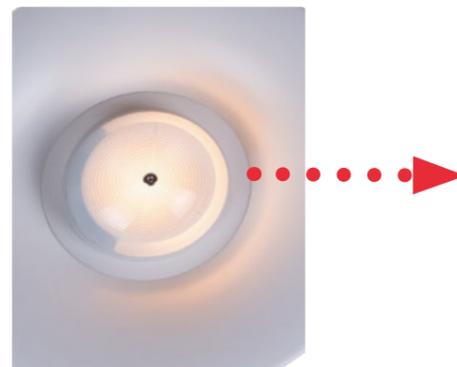


Lichttechnische Varianten

Abhängig von Beleuchtungsaufgabe stehen symmetrisch oder asymmetrisch abstrahlende Ledikit Varianten zu Verfügung. Bei asymmetrischen Varianten bitte auf die Punktmarkierung für die korrekte Ausrichtung zur Straßenseite achten.



4

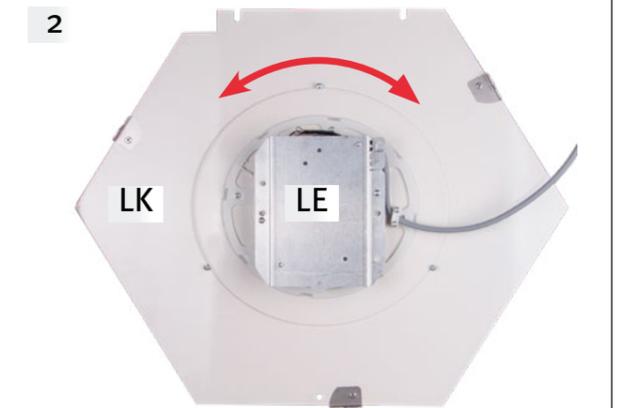
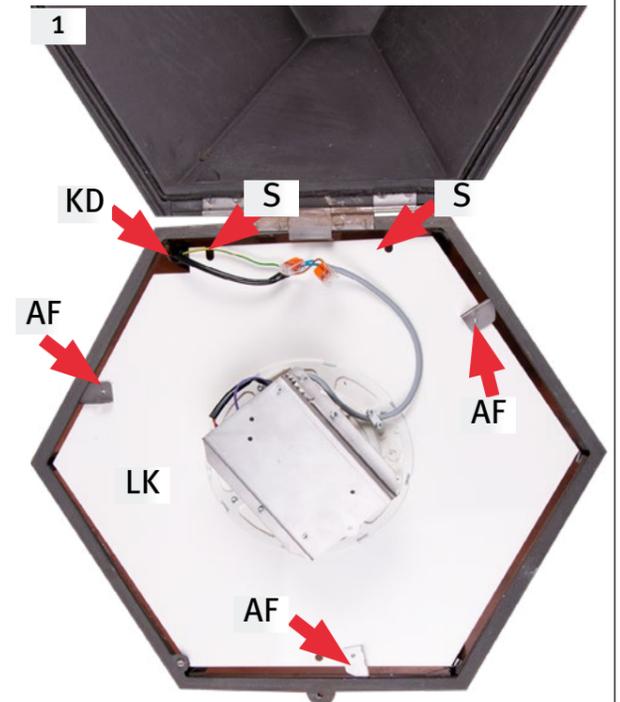


Einbau

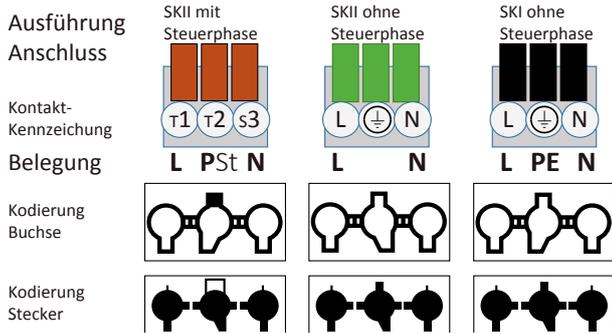
- (1) Leuchtedach öffnen und vorhandenen Geräteträger ausbauen.
- Bei Leuchten mit neuem Herstellungsdatum ist der Geräteträger mit 2 Schrauben (S) am Scharnier befestigt. Bei älteren ist er eingelegt.
- LED-Lichtkopfeinheit bei Leuchten neueren Herstellungsdatums mit den beiden Schrauben (S) am Scharnier befestigen, bzw. bei älteren Leuchten mittels der ausschwenkbaren Auflageflügel (AF) auf den Sechskantrahmen aufliegen. Dabei auf die richtige Position der Aussparung für die Kabeldurchführung (KD) achten.
- (2) Bei einem Ledikit mit asymmetrischer Lichtverteilung mittels Drehung der Lichteinheit (LE) diese in korrekter Abstrahlrichtung ausrichten. Dazu die Punktmarkierung (4) am Lichtaustrittselement beachten.
- (3) LED-Einbaulichtkopf (LK) ankleben ggf. Gerätestecker installieren.
Hinweis: weitere Informationen zum Gerätestecker siehe Rückseite.
- Leuchtedach wieder schließen dann Leuchte mit dem Netz verbinden und auf Funktion prüfen.
- Umbau auf LED ggf. in der Leuchte bzw. am Mast kennzeichnen. Montageanleitung für spätere Wartungszwecke aufbewahren
- Ausgebaute Materialien bzw. Komponenten sachgerecht entsorgen.

Hinweis

In Netzen mit häufiger Beaufschlagung von Spannungsspitzen ggf. zusätzlich einschlägige Überspannungsschutzmaßnahmen ergreifen.



Gerätesteckersystem WIELAND ST18/3



Hinweis:

Am LED KIT ist je nach bestellter Konfiguration ein WIELAND Stecker (männlich) mit braunroter Kodierung vormontiert und in der Ausführung „PROFESSIONAL“ bzw. „PROFESSIONAL HP“ mit (L | PSt | N) belegt. Bei vielen Bestandsleuchten (i.d.R. in der SKI Ausführung) ist an der Zuleitung eine Gerätebuchse Fabrikat ADELS mit weißer Kodierung bzw. WIELAND mit schwarzer Kodierung angebracht und auf dem mittleren Anschluß der Schutzleiter aufgelegt. Falls mastseitig keine Steuerleitung vorhanden ist bzw. genutzt werden soll, kann diese weiße/schwarze Buchse (weiblich) mit dem braunroten Stecker am LED KIT unter der Voraussetzung kombiniert werden, dass auf der LED KIT - Seite der PSt Leiter vom Stecker abgeklemmt wird. Dieses ist auf dem WIELAND - Stecker für spätere Revisionen deutlich zu kennzeichnen. Alternativ kann eine rotbraun kodierte WIELAND Buchse als Zubehör bestellt werden, und statt der weißen Buchse an der Zuleitung montiert werden wobei der Schutzleiter nicht aufgelegt werden darf! **In keinem Fall darf der Steuereingang PSt des LED KIT mit dem Schutzleiter verbunden werden.**

In der Ausführung „Basic“ ist der mittlere Kontakt des ggf. am LED KIT montierten WIELAND Steckers nicht belegt. In diesem Falle darf die Buchse der Zuleitung ohne Weiteres angesteckt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Montage / Wartung und Arbeiten an der elektrischen Versorgung dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft (Elektroinstallateur, Fachpersonal) gemäß den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.
- Der Zugang zur Spannungsversorgung ist stets verschlossen zu halten. Der Zugang ist nur autorisiertem Personal erlaubt.

Hess GmbH Licht + Form
 Lantwattenstraße 22
 D-78050 Villingen-Schwenningen
 Tel. +49 7721 / 920-0
 Fax +49 7721 / 920-250
 info@hess.eu
 www.hess.eu

- Bei Arbeiten an spannungsführenden Teilen müssen diese spannungsfrei geschaltet und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert werden.
- Abdeckungen, Dichtungen, Lampenfassungen auf Brüche und Verschleiß überprüfen und ggf. gegen Original - Ersatzteile austauschen
- Bei Instandsetzung / Instandhaltung nur Originalteile verwenden. Es ist darauf zu achten, dass alle Schutzeinrichtungen wieder montiert werden.
- Werden nachträglich Änderungen an Leuchten vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.
- Die elektrische Ausrüstung ist regelmäßig zu überprüfen, lose und beschädigte Kabel müssen sofort ersetzt werden.

Gewährleistung und Haftung

Grundsätzlich gelten die „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“ der Firma Hess. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche sind ausgeschlossen, wenn diese auf eine bzw. mehrere folgender Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Unsachgemäße Montage bzw. Einsatz und daraus resultierende Schäden
- Nichtbeachten der Sicherheitshinweise, Vorschriften sowie der Montageanleitung
- Nachträgliche bauliche Veränderungen
- Betreiben bei defekten bzw. nicht funktionsfähigen Sicherheits- oder Schutzeinrichtungen
- Unsachgemäß durchgeführte Eingriffe
- Katastrophenfälle, Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt

Urheberrecht

Hess behält das volle Urheberrecht an der gesamten Dokumentation. Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Hess darf kein Teil dieser Unterlagen in irgendeiner Form reproduziert, vervielfältigt oder übertragen werden.

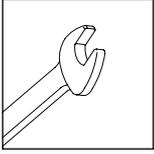
Weitere Herstellerangaben

Mehr Informationen zu den jeweiligen Komponenten, Baugruppen und Produkten siehe ggf. Dokumentation des jeweiligen Herstellers.

Hinweis

Die Abbildungen in dieser Montage- / Betriebsanleitung stellen Beispielvarianten dar und können von der vorliegenden Ausführung abweichen.





Instruction manual



LED KIT HS.25

LED recessed luminaire head for upgrading from luminaires fitted with HS_ / HM_ / HI_ to LED technology. Suitable for the "Alt Berlin" luminaire model

CE

2019/11/A

.hess

Technical data

| | |
|---------------------------------|--|
| Elect. connection | 0.3m connection cable 3x0.75mm ² |
| Dimensions | Ø 537/H175 |
| Weight | 1400g |
| Ingress protection | IP20 IP54 (from below) |
| Ingress protection of luminaire | ≥ IP43 |
| Ambient temperature | -35...+35°C |
| Volume of lamp space | ≥ 14dm ³ |
| Nominal voltage | 220-240V AC 50Hz ²⁾ |
| Power factor | > 0.9 |
| Protection rating | II |
| Overvoltage protection | 6KV (surge) |

| Nominal power [W] | Asym | Sym |
|---|--------------|--------------|
| HIGHPOWER | 23-28 | 32-36 |
| PROFESSIONAL | 16-19 | 24-28 |
| BASIC | 16 | 24 |
| Luminous flux with directional optics [klm] | Asym | Sym |
| HIGHPOWER | 2.5 constant | 3.5 constant |
| PROFESSIONAL | 1.8 constant | 2.5 constant |
| BASIC | 1.8 | 2.5 |
| Colour rendering index (CRI) | > 80 | |
| Conformity | CE | |

Special equipment
TempSafe (TS) overtemperature protection
Constant Flux (CF) constant luminous flux over 50,000hr
AutomaticDimControl (ADC)

¹⁾ LED kit is basically suitable for use in systems where dimming is controlled by reducing voltage and/or varying frequency and works independently of the voltage/frequency conditions with a constant light output. We would recommend investigating suitability for use on a case-by-case basis.

Please note details on the type plate!

Scope of delivery



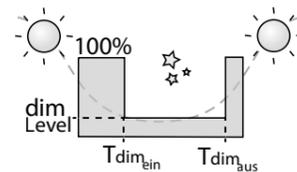
LED luminaire head unit (LK), complete

AutomaticDimControl (ADC) setting

The LED kit is equipped with an OSRAM Optotronic4DIM LED operating device or similar from Philips, for example, to suit your project.

In this case, parameters for the dimming functionality and dimming profile are set in the factory by means of software programming as requested by the customer. In order to set parameters for the AstroDIM function (automatic dimming, based on midnight), the T_{dim_{ein}} and T_{dim_{aus}} values desired for the system and the desired level of dimming (50% is standard) should be communicated with the order. The values set in the factory are shown on a sticker located next to the type plate. The parameter settings can only be changed using a specific programming adapter and a PC with the corresponding programming software.

Using the PSt input, the LED kit can be added to an existing control phase. If this is done, the existing control logic is detected automatically once switched on for around 20min.

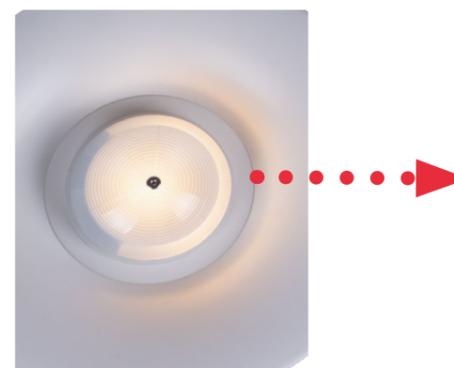


Lighting variants

Depending on the lighting job in hand, LED kit variants are available where the light is emitted symmetrically or asymmetrically. If using the asymmetric variants, please note the dot marks for correctly aligning to the street side.



4



Installation

- (1) Open the luminaire canopy and remove the existing device carrier.
- For luminaires with a newer date of manufacture, the device carrier is attached to the hinge with two screws (S). With older ones, it is inserted.

- Fix the LED luminaire head unit to the hinge with the two screws (S) in the case of newer luminaires, or use the swing-out support wings (AF) to place it on the hexagonal frame in the case of older luminaires. Make sure that the recess for the cable gland (KD) is in the correct position.

- (2) In the case of an LED kit with asymmetrical light distribution, align the light unit (LE) in the correct beam direction by rotating it. Observe the dot marking (4) on the light outlet element.

- (3) Connect the LED recessed luminaire head (LK); if necessary, install the device plug.

Note: for more information about the device plug, see back page.

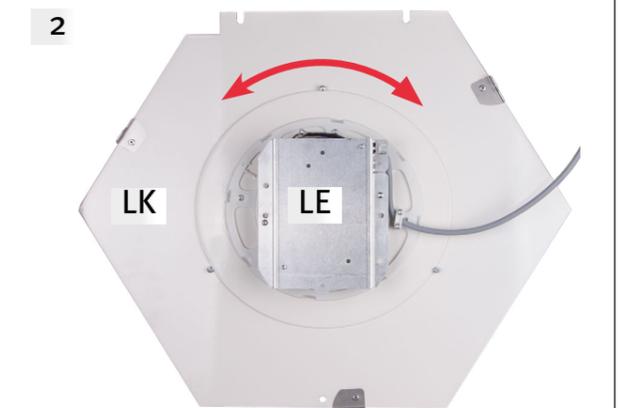
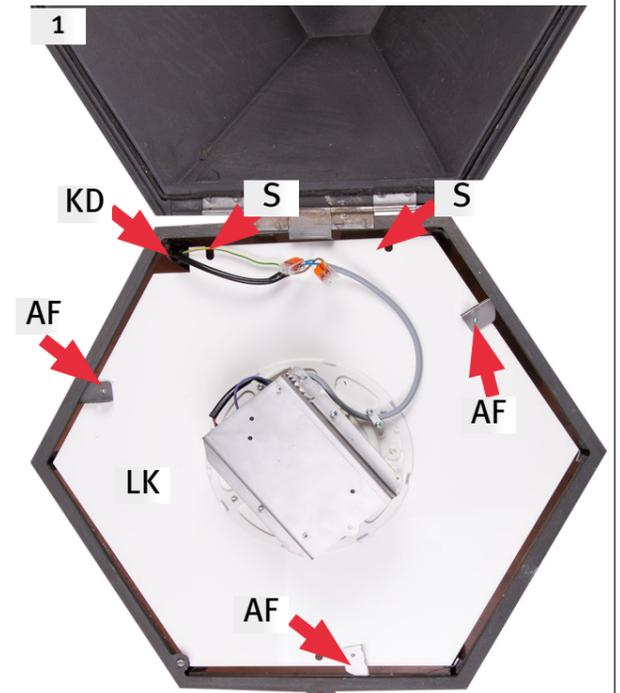
Close the luminaire canopy again, then connect the luminaire to the mains and check its function.

- Mark upgrade on LED, if necessary in the luminaire/ on the pole. Keep assembly instructions for maintenance at a later date.

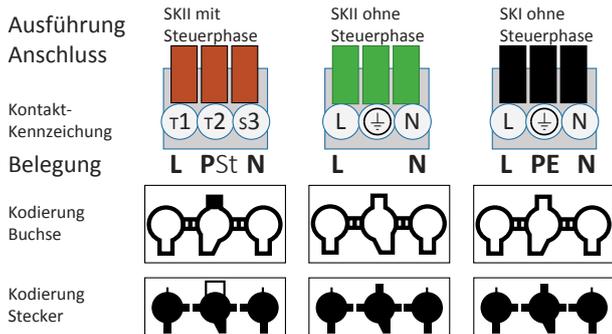
- Correctly dispose of removed materials/components.

Note

If mains are frequently subject to peaks in voltage, take additional relevant surge protection measures as necessary.



WIELAND ST18/3 device plug system



Note:

Depending on the configuration ordered, there is a pre-fitted WIELAND plug (male) with brown/red coding in the LED KIT and in the "PROFESSIONAL" / "PROFESSIONAL HP" version, this is assigned with (L | PSt | N). With many standard luminaires (usually in the SKI version), a device socket from ADELS with white coding or a device socket from WIELAND with black coding is fitted on the supply line and attached to the central protective conductor connection. If no control line exists or is to be used on the mast side, this white/black socket (female) can be combined with the brown/red plug on the LED KIT provided that the PSt conductor is disconnected from the plug on the LED KIT side. This should be clearly marked on the WIELAND plug for inspections at a later date. Alternatively, a WIELAND socket with red/brown coding can be ordered as an accessory and fitted on the supply line in place of the white socket, in which case the protective conductor must not be attached! **The PSt control input of the LED KIT must never be connected with the protective conductor.**

In the "Basic" version, the central contact of the WIELAND plug, which may be fitted on the LED KIT, is not assigned. In this case, the supply line's socket can be connected just as it is.

General safety notices

- Assembly/maintenance and work on the electrical supply may only be undertaken by an authorised electrician (electrical installer, specialist) in accordance with recognised electrical regulations.
- Access to the voltage supply should be sealed off at all times. Only authorised staff have access to the voltage supply.

- When working on live parts, these must be de-energised and secured so that they cannot be switched back on again by mistake.
- Check covers, seals, lamp sockets for cracks and wear and replace with original spare parts if necessary.
- Only use original parts for any repairs/maintenance. Ensure that all protective devices are refitted.
- Should the luminaires be modified at a later date, the company which undertakes these modifications is considered the manufacturer.
- The electrical equipment should be checked on a regular basis. Loose and damaged cables must be replaced immediately.

Warranty and liability

The "General terms and conditions of sale and delivery" of Hess apply. There are no grounds for warranty and liability claims if these can be traced back to one or more of the following causes:

- Unintended use
- Improper assembly and/or use and resultant damage
- Failure to observe safety notices, specifications and assembly instructions
- Structural modifications undertaken at a later date
- Operation with defective and/or non-functional safety or protective equipment
- Interventions performed incorrectly
- Catastrophes, impact of external objects and force majeure

Copyright

Hess retains all copyrights to the entire documentation. No part of these documents may be reproduced, duplicated or transmitted in any form without the express written permission of Hess.

Further details from the manufacturer

For more information about the respective components, assemblies and products, consult the documentation provided by the relevant manufacturer.

Note

The diagrams provided in these assembly/operating instructions, depict examples of variants and may vary from your version.

Hess GmbH Licht + Form
Lantwattenstrasse 22
78050 Villingen-Schwenningen
Germany
Tel. +49 7721 / 920-0
Fax +49 7721 / 920-250
info@hess.eu
www.hess.eu

